

АВТОНОМИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ КАК ОСНОВА СОВРЕМЕННОГО ЯЗЫКОВОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Е.Н. Воронова

*Педагогический институт
Саратовского государственного
университета имени Н.Г.Чернышевского*

Образование должно обеспечить не только полноценное личностное, социальное, культурное развитие человека, но и готовность к дальнейшему развитию или к самообразованию. Одним из основных принципов социально-развивающего обучения является принцип сочетания педагогического управления и самостоятельности учащихся в формировании ценностных ориентаций и приобретении социально значимых качеств личности¹².

В последние десятилетия совершенствование процесса обучения всё более связывают с повышением степени самостоятельности учебного труда обучаемых, что позволяет им реализовывать способности к автономному учению. В федеральном государственном образовательном стандарте высшего профессионального образования определена совокупность требований, обязательных при реализации основных образовательных программ бакалавриата по направлению подготовки «Педагогическое образование». В структуре основной образовательной программы бакалавриата отмечается, что бакалавр должен владеть навыками рефлексии, самооценки, самоконтроля. Примерная Программа для преподавания иностранных языков (для неязыковых вузов и факультетов) строится с учётом нескольких педагогических и методических принципов, среди которых – принцип автономии студентов, который реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивает высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда, обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчётности и т.д. Особую роль в

¹ *Ариян М.А.* Повышение самостоятельности учебного труда школьников при обучении иностранным языкам //Иностранные языки в школе. – 1999. - №6. С.17-21.

² *Ариян М.А.* Принципы социально развивающего обучения иностранным языкам в средней школе // Иностранные языки в школе. – 2010. – №1. С.7-11.

повышении уровня учебной автономии призвано сыграть введение балльно-рейтинговой системы контроля.

Таким образом, изучение иностранного языка в вузе призвано обеспечить повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию¹.

В данной статье попытаемся дать определение учебной автономии, определим параметры её реализации в учебном процессе, выделим её уровни, рассмотрим факторы, влияющие на уровни автономии обучаемых.

Е.В.Стрелкова рассматривает автономию в качестве личностной характеристики и детерминирует автономию студента в учебной деятельности в рамках концепции гуманистического развивающего образования с позиции личностно-ориентированного обучения как способность самостоятельно осуществлять свою учебную деятельность, активно и осознанно управлять ею и осуществлять рефлекссию и коррекцию учебной деятельности и, накапливая индивидуальный опыт, независимо принимать квалифицированные решения относительно собственного учения в различных учебных контекстах и нести за них ответственность. Автор выделяет параметры реализации автономии в учебном процессе. Автономия студента в учебной деятельности может быть определена деятельностными (владение стратегиями и приёмами учебной деятельности от постановки цели до оценки результата в соответствии со своими потребностями) и личностными (способность к критической рефлексии, к принятию ответственных решений относительно всех этапов учебной деятельности, к переносу опыта учебной деятельности в новый учебный контекст, гибкость в различных учебных ситуациях) параметрами².

В современной педагогической литературе уже давно поднимается вопрос о необходимости усиления степени автономии учащихся школ и вузов (Dr.Albert J.J.M.Friebel, David Nunan, А.А.Леонтьев). Е.Н.Соловова связывает уровень автономии учащихся со следующими ключевыми концептами: эффективность учения и планирование собственной деятельности, интеграции знаний, рефлексия и самооценивание. Как показали исследования в ряде европейских стран, при переходе из средней школы в университет от 20% до 60% вчерашних школьников не справляются с университетскими учебными задачами и показывают неудовлетворительные результаты в первую экзаменационную сессию. Основной причиной данной ситуации является то, что в школе ученики привыкли быть «ведомыми» учителем, а в университете им необходимо

¹ «Иностранный язык» для неязыковых вузов и факультетов. Примерная программа (Под общ. ред. С.Г.Тер-Минасовой). Министерство образования и науки Российской Федерации. Москва. 2009

² Стрелкова Е.В. Реализация концепции автономии студентов в учебной деятельности как способ повышения продуктивности образовательного процесса. В сб.: Альманах «Продуктивное образование»: индивидуальные образовательные траектории: Материалы международной научно-практической конференции: В 2 ч. Ч.2. Вып.8. М.: Экшэн, 2006. 172.с С.67-70.

самим определять и планировать свою учебную жизнь, а именно: - выбирать что, когда, в каком объёме изучать; - соблюдать сроки сдачи тестов и экзаменов; - справляться с большим объёмом текстовой информации; - определять главное и второстепенное, а затем выборочно использовать для составления собственных конспектов, тезисов, докладов и т.д.; - проводить самооценку эффективности своей учебной деятельности и т.д.¹.

Одним из важных общедидактических принципов обучения иностранным языкам является принцип личностно ориентированной направленности обучения. В настоящее время принципиальная новизна этого принципа обусловлена несколькими обстоятельствами, среди которых – понимание ученика как интеллектуального (мыслящего) и автономно (самостоятельно) действующего индивида, когда его речевая деятельность находится под влиянием его общего, постоянно изменяющегося речевого опыта, а также личного индивидуального опыта в усвоении языка, культуры и общении на изучаемом языке. Н.Д.Гальскова и Н.И.Гез раскрывают основное содержание этого принципа: обучении иностранным языкам должно быть направлено на формирование автономии учащегося в учебной деятельности по овладению конкретным изучаемым языком. Данный принцип обусловлен необходимостью актуализации деятельности учащихся по усвоению иностранного языка. При этом важны не дисциплина и прилежание, а проявление учеником собственной (умственной, речевой, речемыслительной) активности, наличие радости и удовольствия от общения субъектов учебного процесса. Основная задача учителя при реализации данного принципа заключается в том, чтобы помочь каждому ученику осознать свой индивидуальный путь усвоения языка. Важным фактором успешности усвоения иностранного языка является автономность учащегося как в конкретной учебной ситуации, так и в контексте дальнейшего непрерывного обучения. Данное личностное качество связано с формированием у учащегося готовности и привычки самостоятельно работать с языком, принимать собственные независимые решения и брать на себя ответственность за них в ходе обучения. Поэтому процесс обучения должен мотивировать каждого ученика к самостоятельному и активному осуществлению учебной деятельности, к осознанной оценке своего речевого опыта и в случае необходимости осознанной его коррекции. Этому способствуют такие технологии обучения, которые предоставляют учащимся возможность овладеть наиболее удобными и эффективными для каждого из них учебными стратегиями и использовать их как на занятии, так и при самостоятельной работе над языком. Творческие задания, проектная работа, ситуации, в которых ученику необходимо брать на себя

¹ Соловова Е.Н. Автономия учащихся как основа развития современного непрерывного образования личности // Иностранные языки в школе. 2004. - №2. С.11-17

ответственность за результаты и качество выполнения общего группового задания, создают благоприятный контекст для формирования у учащихся способности к автономному обучению и общению на изучаемом языке¹.

В настоящее время возрастает интерес к самообучению иностранным языкам (СИЯ). Т.Ю. Тамбовкина определяет СИЯ с позиций педагогической синергетики, исследующей проблемы самоорганизации в сфере образования и воспитания, как особый вид естественной, самоорганизующейся познавательной деятельности личности, нацеленной на автономное изучение языков путём самостоятельного развития компетенции СИЯ и создания индивидуальной модели самообучения на базе приобретённого речевого опыта разного вида. При этом под компетенцией СИЯ понимается способность к самостоятельному планированию, регулированию и контролю мыслительных процессов, лежащих в основе процесса учения и сопровождающих его. Касаясь трактовки понятия «самообучение» в автодидактике, автор отмечает, что современное понимание сущности самообучения всё чаще связывается с когнитивными процессами, когда учение рассматривается не как продукт влияния окружающего мира, а как процесс активного взаимодействия человека с окружающей средой. Это «взаимодействие» у студентов происходит на различных когнитивных уровнях: на уровне переработки конкретной информации, овладения отдельными мыслительными операциями, стратегиями и на метакогнитивном уровне, когда осуществляется овладение основными метакогнитивными процессами – планированием, самоорганизацией, самоконтролем. Те студенты, которые выходят в своём интеллектуальном развитии и самообучении на метакогнитивный уровень, т.е. могут самостоятельно ставить перед собой цели, вырабатывать собственную тактику и стратегию их реализации, осуществлять промежуточный и итоговый самоконтроль, достигают уровня подлинно автономного самообучения или уровня автодидакта. Это происходит путём постепенного развития компетенции самообучения².

Необходимо обращать внимание и на основные организационные принципы самообучения, с которыми должны ознакомиться учащиеся, чтобы правильно построить процесс изучения языков и стать «independent learners»³⁴.

По мнению М.А.Арияна, обучение школьников иностранному языку может стать механизмом социального развития только при условии их включения в процесс активной самостоятельной и творческой

¹ Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. М., 2005. 336 с. С.141-150.

² Тамбовкина Т.Ю. Самообучение иностранным языкам в языковом вузе: Концепция учебного курса // Иностранные языки в школе. 2007. №4. С.77-84.

³ Ермаков А. Стань полиглотом, или Секреты успешного изучения языков. СПб., 2004. 128 с.

⁴ Sandra Tompson Issa. An Approach to Teaching Organizational Skills to Adults. In Forum. Volume 47, Number 2, 2009

деятельности. Это связано с перераспределением ролей в системе «учащийся – ученик», где последний становится всё в большей мере партнёром по общению, ненавязчивым помощником, способным поддержать учащегося, вселить веру в собственные силы. По мере взросления полномочия учащихся в определении целей, планировании содержания, выборе учебных заданий, речевого партнёра и т.д. расширяются. Им предоставляется большой выбор разнообразных видов деятельности, среди которых они могут отыскать наиболее близкие их способностям и задаткам. Задания формулируются как проблемные, требующие творческой мыслительной деятельности учащихся. На первый план выступают задания «открытого» характера (с не определённым заранее результатом), задания, выполнение которых позволяет учащимся действовать в соответствии с собственными жизненными ориентациями. Необходимость принятия обоснованных решений, достижение взаимопонимания с речевыми партнёрами обостряет стремление мобилизовать собственный социально-коммуникативный опыт, актуализируют потребность в его расширении¹.

Разработка и внедрение основ дистанционного образования стали подлинным катализатором создания отечественных моделей, основанных на подлинной автономии учащихся. В данных курсах обязанности и права сторон жёстко определены, выстроены таким образом, что без готовности и способности студента работать автономно выполнение учебной программы заранее обречено на провал. Готовность же к обучению в заданном режиме предполагает не просто право выбирать что, когда, в какой последовательности и как долго изучать, но и сформированные умения работать с источниками самостоятельно, соблюдать сроки сдачи контрольных и зачётных работ, участвовать в дистанционных конференциях и чатах в строго определённые сроки и т.д.². На учебные заведения данная модель также накладывает ряд серьёзных требований. На кафедре иностранных языков Педагогического института Саратовского государственного университета им. Н.Г.Чернышевского на заочном отделении была введена дистанционная система обучения. Соответственно, был разработан пакет программы обучения и весь спектр их учебного обеспечения таким образом, чтобы студент мог заранее получать задания и литературу, необходимую для их выполнения, в строго оговоренное время. В настоящее время обеспечивается бесперебойная работа консультантов посредством Интернета в сроки, определённые программой, вовремя проверяются и оцениваются присланные работы, организовывается процедура аттестации приемлемым и надёжным образом.

¹ Ариян М.А. Принципы социально развивающего обучения иностранным языкам в средней школе // Иностранные языки в школе. 2010. №1. С.7-11

² Соловова Е.Н. Автономия учащихся как основа развития современного непрерывного образования личности // Иностранные языки в школе. 2004. №2. С.11-17

Подводя итоги, можно констатировать, что в настоящее время учебная автономия рассматривается в качестве личностной характеристики (качества личности) учащегося, в качестве характеристики принципа личностно ориентированной направленности обучения или как цель СИЯ (самообучения иностранным языкам), она очень тесно связана со степенью самостоятельности учебного труда обучаемых, определена деятельностными и личностными параметрами, имеет свои уровни и условия реализации в учебном процессе. Примерная Программа для преподавания иностранных языков (для неязыковых вузов и факультетов) строится с учётом нескольких педагогических и методических принципов, один из которых – принцип автономии студентов.

Ограничение или полное отсутствие автономии студента противоречит новой парадигме образования, глобальным тенденциям развития современного мирового сообщества, где одним из основных постулатов является требование к формированию готовности выпускников к решению различных проблем, наряду с усилением степени социальной ответственности за свою судьбу. Ограничение автономии или её отсутствие не способствует и оптимизации труда преподавателя, который не может обеспечить желаемый результат в контексте современной парадигмы образования и воспитания.

Таким образом, коренные изменения языкового образовательного процесса связаны, прежде всего, с раскрепощением педагогических отношений субъектов образовательного процесса, а также с его переориентацией на личность студента (учащегося), на формирование его способности к автономному овладению изучаемым языком. Следовательно, автономию учебного труда можно рассматривать сегодня в качестве основы современного образовательного процесса.